



Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat
Képviselő-testülete számára

2/2.

Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté polgármester	
A képviselő-testületi ülés időpontja: 2013. július 17. sz. napirend
Tárgy: Javaslat a Corvin Sétány Program által érintett egyes közterületek építésének folytatására	
A napirendet nyílt ülésen kell tárgyalni, a döntés elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.	
ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG (NÉV, SZIGNÓ): TÖRVÉNYESSÉGI ÉS PERKÉPVISELETI IRODA KÉSZÍTETTE (ÜGYINTÉZŐ NEVE): JEGYZŐI KABINET PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL</u> , IGAZOLÁS: <i>Felt a 11603 ut</i> <i>hr</i>	
JOGI KONTROLL: <i>[Signature]</i> BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:	
<i>[Signature]</i> RIMÁN EDINA JEGYZŐ	
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság véleményezi	-
Humánszolgáltatási Bizottság véleményezi	-
<u>Határozati javaslat a bizottság számára:</u>	

Tisztelt Képviselő-testület!

I. Az előzmények ismertetése

Az Önkormányzat és a CORVIN Ingatlanfejlesztési, Építő és Városrehabilitációs Zártkörűen Működő Részvénytársaság, - a továbbiakban Corvin Zrt. - egymással 2003. július 24-én Keretszerződést kötöttek.

Ezen Keretszerződés célja a Corvin Sétány Projekt két főprogramjának segítségével a városrehabilitáció megvalósítása volt közösségi szereplők és a Corvin Zrt. együttműködésével a Keretszerződésben részletesen meghatározott feltételrendszerben. A felek a Keretszerződést 2005. március 21.-én kiegészítették, és egységes szerkezetbe foglalták.

2003. szeptember 30-án azonos felek között létrejött a „Megállapodás vételi jog gyakorlására történő kijelölről 1. ütem” tárgyú szerződés, melyet a felek 2005. március 21.-én szintén kiegészítették és egységes szerkezetbe foglaltak („Kiegészített Kijelölő Szerződés”). Az előbbieken túl az Önkormányzat és a Corvin Zrt. 2007. július 11-én településrendezési megállapodást kötött, melyben a Corvin Zrt. vállalta, hogy közvetlenül vagy általa megnevezett projektársaság útján megvalósítja a Keretmegállapodás értelmében az Önkormányzat feladatát képező egyes munkákat, így - többek között - az egyéb közutak útépítés, felszíni vízelvezetés és közvilágítás építési munkáit.

A Keretmegállapodás VII/3. pont (m) bekezdése szerint az Önkormányzat, a Rév8 Zrt. és a Corvin Zrt. vállalták, hogy a megvalósult Corvin Sétány működtetésében, üzemeltetésében és hasznosításában együttműködnek, és ezen működtetés közösen létrehozott, elkülönült jogi formában (projektársaság) történik.

2013.07.17. 07.¹⁵ 1
bu

Felek megállapodtak, hogy a Corvin Köz, a Corvin Sétány és a kapcsolódó közutak megvalósítására, hasznosítására és üzemeltetésére egy közösen, az Önkormányzat többségi tulajdonával működő gazdasági társaságot hoznak létre. 2008. évben a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 9/B. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a Corvin Zrt. 100%-os tulajdonában álló Futureal Delta Kft. 49.9% és az Önkormányzat 50.1% tulajdoni részesedésével, 2008. szeptember 4-én megalapításra került a Corvin Sétány Kft., mint projektársaság, abból a célból, hogy az Önkormányzat forgalomképtelen törzsvagyonának részét képező - a Corvin Sétány Projekt által érintett - közterületet magas színvonalon megépítse és ezt követően az üzemeltetési területet működtesse, karbantartsa és hasznosítsa.

Fentiek alapján a Corvin Sétány Projekt az alábbiakat foglalja magába:

- befektetői program,
- lakásprogram – kiköltöztetés, bontás,
- lakásprogram – II. ütem bontás, földkiemelés,
- közterület építés a Corvin Sétány Kft-vel,
- közterület építés önkormányzati forrásból,
- közműépítés (vízvezeték építés, gázvezeték építés, elektromos ellátás).

A Corvin Sétány Kft. feladata a sétány és az ahhoz kapcsolódó keresztutcák megépítése a Práter utca és a Tömő utca között. Az Önkormányzat a költségek felét finanszírozza. 2011. évben elkészült a Corvin Sétány I. Üteme (116S), amely átadásra került az Önkormányzat részére.

A közterület építés alatt, 2009. május hónapban a Budapesti Rendőr-főkapitányság Gazdaságvédelmi Főosztálya a Btk. 319. § (1) bekezdésébe ütköző és a (3) bekezdés d) pontja szerint minősülő különösen jelentős vagyoni kárt okozó hűtlen kezelés büntettének gyanúja miatt, feljelentés alapján büntetőeljárást indított ismeretlen tettesek ellen a Corvin Sétány Program végrehajtása tárgyában megkötött szerződéses rendszer teljesítésével kapcsolatban.

A fentiek miatt – különösen a vételi jog gyakorlásával összefüggően – az Önkormányzat pozíciója jogilag megnehezedett és mozgásteret leszűkült.

Mindezen fejlemények tükrében a Képviselő-testület 171/2012. (V. 17.) számú határozatában úgy döntött, hogy *„1. a Budapesti Rendőr-főkapitányság Gazdaságvédelmi Főosztály Gazdaságvédelmi Osztály II., mint büntető eljárást lefolytató hatóság eljárását, a Corvin Sétány Program megvalósítására vonatkozó Kiegészített Keretszerződés VI/3. pontja szerinti „Szerződő Felek érdekkörén kívül felmerülő és a szerződés teljesítését gátló körülménynek, vis maior”-nak tekinti és felhatalmazza a polgármestert, hogy erre vonatkozóan folytasson tárgyalásokat a Szerződő Felekkel. 2. felhatalmazza a polgármestert, hogy szakértőkkel folyamatosan elemeztesse a helyzetet a büntetőeljárás alakulásának függvényében, és amennyiben a büntető eljárás során a jogszabályi feltételek fennállnak a polgári jogi igény érvényesítésére, tegye meg a szükséges intézkedéseket.”*

Az egyeztetésekre felkért ügyvédek a kérdés megoldása érdekében ezt követően folyamatos egyeztetéseket folytattak a Corvin Zrt. képviselőivel, mely egyeztetések jelenleg is folynak.

II. A betérjesztés indokolása

A Corvin Zrt. 2013. július 15-én írásban, egyoldalú kötelezettségvállaló nyilatkozatot juttatott az Önkormányzat felé a Corvin Sétány 119S szakasz megépítésére, és az ahhoz kapcsolódó műszaki leírást pedig 2013. július 16-án küldte meg, melyre vonatkozóan szükséges a Képviselő-testületnek döntést hozni.

III. Tényállás

Az előzményekben ismertettek alapján a Corvin Sétány Kft. feladata a sétány és az ahhoz kapcsolódó keresztutcák megépítése a Práter utca és a Tömő utca között. Az Önkormányzat a költségek felét finanszírozza.

A Corvin Sétány Program területére vonatkozó szabályozási terv szerint a terület tengelyében, a Futó és Bókay János utcák között új közterület kerül kialakításra, az új közterület 36 méter széles és közel 300 méter hosszú.

A Corvin sétány három szakaszra osztható – a 116, a 119 és a 122 tömb területe -, mely szakaszokból eddig a 116-os tömböt átszelő készült el, ez a Futó és a Nagytemplom utca közötti terület (I. ütem).

A következő szakasz a 119-es tömböt érinti, mely a Nagytemplom és a Leonardo da Vinci utca közötti terület (II. ütem).

A Corvin Zrt. felajánlotta az Önkormányzatnak, hogy közérdekű kötelezettség vállalás keretében, az Önkormányzat közérdekű céljainak és tevékenységének megvalósítására -150.000.000,- Ft +ÁFA,- Ft összegben – ingyenes vagyoni szolgáltatást teljesít, oly módon, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló, a Corvin Sétány 119S (II. ütem) szakaszát megépíti az alábbi két ütemben:

- a 119S szakaszából 28 métert, és a 116S - 119S közötti Nagytemplom utcán átvezető összekötőt a jogerős építési engedély és a kivitelezés megkezdéséhez esetlegesen még szükséges engedélyek, hozzájárulások rendelkezésre állását követő 5 hónapon belül,
- a fennmaradó 8 métert a 119B tömb beépítésével együtt.

A sétány északi és déli oldalát szegélyező tömbökből eddig az északi – 119/A – került beépítésre, a déli – 119/B – még nem teljesen került átadásra a befektető felé, annak beépítése később valósul meg. Ezért került elhagyásra a sétány déli oldalán egy 8 méter széles sáv, mivel a tömb beépítésekor ilyen széles felvonulási terület legalább szükséges az építkezés organizációja számára.

A Sétány II. üteme, hasonlóan és azzal összhangban az I. ütemhez, gépjármű forgalomtól elzárt, díszburkolattal és közvilágítással ellátott terület lesz, zöldnövényzet és utcabútorok telepítésével kiegészítve.

A Corvin Zrt. egyoldalú kötelezettségvállaló nyilatkozata, és annak műszaki leírása az előterjesztés **1. számú melléklete** tartalmazza.

A fenti közterület építésre vonatkozó jogerős építési engedélyek a Corvin Sétány Kft., mint engedélyes nevére kerültek megadásra. A jogerős építési engedélyek vonatkozásában a Corvin Zrt., mint Befektető az engedélyt megadó hatóságnak bejelentette, hogy az építési engedélyek vonatkozásában a jövőben építettként a Corvin Zrt. jár el.

Javasolom, hogy a Képviselő-testület a Közterület Építést, mint egyoldalú közérdekű felajánlást fogadja el, tekintettel arra, hogy a fenti terület megépítése, az önkormányzat kötelező feladata lenne a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CXCVIII. törvény 23. § (5) bekezdés 11. pontja alapján.

A fentiekől függetlenül, attól elkülönülten az Önkormányzat feladatát képezné az alábbi közterületi beruházás:

A Corvin Sétány Programhoz kapcsolódva, valamint a Corvin Zrt. által az előbbieken ismertetett beruházáshoz az Önkormányzat építi meg

- A) Leonardo u I. ütemének út- térburkolási, víz-csatornázási, és közvilágítás kiépítési munkáit, az előterjesztés **2. számú melléklete** szerinti műszaki tartalommal, amelynek becsült értéke: 48.802.348 Ft + Áfa. A fenti munkák tekintetében a Corvin Sétány Kft. nevére jogerős építési engedély került megadásra. A fenti engedély tekintetében az Önkormányzat, mint építettként be kell hogy jelentkezzen az engedélyt megadó hatósághoz, amelyhez a Corvin Sétány Kft. hozzájárul.
- B) Ideiglenes útépítési munkák:

Leonardo utcának a Sétány és a Tömő u. közötti szakasza

Leonardo utcának a Tömő és Üllői út közötti szakasza

Práter utcának a Futó és Leonardo közötti szakasza

C) Ideiglenes járdaépítési munkák:

Leonardo utcának a Sétány és Üllői út közötti szakasza

Práter utcának a Futó és Leonardo közötti szakasza Az ideiglenes út és járdaépítési munkák indoka, hogy ezek a szakaszok a jövőbeni ingatlanfejlesztések organizációjához szükséges megközelítési útvonalak, azonban műszaki állapotuk indokolja az ideiglenes jellegű rekonstrukciót. Az Önkormányzat által végzendő ideiglenesen építendő beruházási munkák műszaki tartalmát az előterjesztés **3. számú melléklete** tartalmazza, amelynek becsült értéke: 31.758.266 Ft + Áfa.

IV. Az ügyben alkalmazott jogszabályi rendelkezések

A Képviselő-testület hatáskörét valamint az előterjesztést megalapozó jogszabályok:

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 107. § alapján „*A helyi önkormányzatot - törvényben meghatározott eltérésekkel - megilletik mindazok a jogok és terhelik mindazok a kötelezettségek, amelyek a tulajdonost megilletik, terhelik. A tulajdonost megillető jogok gyakorlásáról a képviselő-testület rendelkezik.*”.

Az Mötv. 13. §-a alapján „*(1) A helyi közügyek, valamint a helyben biztosítható közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladatok különösen: 1. településfejlesztés, településrendezés;*”.

A 23. § alapján „*(5) A kerületi önkormányzat feladata különösen: 5. helyi településrendezés, településfejlesztés;*”.

A Ptk. alapján „*2. Kötelezettségvállalás közérdekű célra 593. § (1) Magánszemély, jogi személy és jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság írásban kötelezettséget vállalhat arra, hogy általa meghatározott közérdekű célra ingyenesen vagyoni szolgáltatást teljesít.*”.

A Budapest Józsefvárosi Önkormányzat vagyonáról és a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 66/2012. (XII.13.) önkormányzati rendelet 21. § (1) bekezdése alapján „*Az Önkormányzat költségvetési szervének ingyenesen felajánlott vagyon elfogadásához való hozzájárulásról, vagy ha az Önkormányzatot megillető várományi joggal kapcsolatban kell nyilatkozni a) 100 millió forint értékhatár felett a Képviselő-testület, b) 100 millió forint értékhatárig a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság dönt.*”.

V. A döntés célja és pénzügyi hatása:

Az Önkormányzat feladata a közterületek megépítése, és karbantartása, fejlesztése. A közérdekű kötelezettség vállalással, 150.000.000 Ft + Áfa értékben önkormányzati vagyonnövekedés keletkezik. Az Önkormányzat 80.560.614 Ft + Áfa értékben az előterjesztésben ismertetett beruházást (közbeszerzési eljárás eredményeként) végzi el, saját forrásból, melynek fedezete a 11603 címen tervezésre került.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

1. elfogadja a Corvin Zrt. egyoldalú közérdekű kötelezettség vállalását (az előterjesztés 1. számú melléklete szerinti tartalommal) tulajdonában álló közterület tekintetében, a 2. pontban meghatározott feltételekkel elfogadja (engedélyezi) 150.000.000 Ft + Áfa összegben, az alábbiak szerint:

a Corvin Zrt. a Corvin Sétány 119S szakaszát megépíti az alábbi két ütemben:

- a.) 119S szakaszából 28 métert és a 116S - 119S közötti Nagytemplom utcán átvezető összekötőt, a jogerős építési engedély és a kivitelezés megkezdéséhez esetlegesen még szükséges engedélyek, hozzájárulások rendelkezésre állását követő 5 hónapon belül megépíti,
- b.) a fennmaradó 8 méter a 119B tömb beépítésével együtt építi meg,

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. július 17.

2. az 1. pontban említett közérdekű kötelezettségvállalás tekintetében a közterülettel kapcsolatos tulajdonosi engedély megadásának előfeltétele az, hogy a Corvin Zrt. és annak érintett projektcége
 - a.) tudomásul veszik, hogy az elfogadás nem minősül a Corvin Sétány Program szerződési rendszerének ingatlanértékesítéssel kapcsolatos részei tekintetében a 171/2012. (V. 17.) számú képviselő-testületi határozat bármilyen jellegű megváltoztatásának vagy visszavonásának azzal, hogy az érintett ingatlanok tekintetében - ezen túlmenően - az Önkormányzat továbbra is elsődleges feladatának tekinti a probléma jogszerű megoldását, és
 - b.) az érintett közterület tekintetében az Önkormányzat, annak intézményei és a Rév8 Zrt. közterület-építéssel összefüggő minden korábbi szerződési vállalásait tekintsék szerződésszerűen teljesítettnek, és
 - c.) a közérdekű kötelezettségvállalás összegével (előreláthatóan minimum 150.000.000,- Ft + ÁFA) és a jelen előterjesztésben vállalt közterület-építéssel – ide értve a 4. pontban meghatározott önkormányzati építést is - kapcsolatosan mondjanak le bármilyen jellegű, szerződéses vagy szerződésen kívüli követelésről, igényről az Önkormányzattal, annak intézményeivel (ideértve a továbbiakban a Polgármesteri Hivatalt is), és a Rév8 Zrt.-vel szemben, és
 - d.) a 4. pontban említett területekre vonatkozó – birtokukban lévő - építési terveket, engedélyeket térítésmentesen és határidőben rendelkezésre bocsátják.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. július 17.

3. felhatalmazza a polgármestert, hogy az 1. és 2. pontok végrehajtása érdekében szükséges jognyilatkozatokat tegye meg, a szükséges szerződést kösse meg.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. augusztus 01.

4. az 1.-3. pontban említettektől függetlenül saját forrásból - a 11603 címen tervezett beruházási előirányzat terhére - önállóan megépíti 80.560.614 Ft + ÁFA összegben
 - a.) a Leonardo u I. ütemének út- térburkolási, víz-csatornázási, és közvilágítás kiépítési munkáit,
 - b.) a Leonardo utcának a Sétány és a Tömő u. közötti szakaszának, Leonardo utcának a Tömő és Üllői út közötti szakaszának, valamint a Práter utcának a Futó és Leonardo közötti szakaszának ideiglenes útépitési munkáit, és
 - c.) a Leonardo utcának a Sétány és Üllői út közötti szakaszának, Práter utcának a Futó és Leonardo közötti szakaszának ideiglenes járdaépítési munkáit az előterjesztés 3. számú melléklete szerint műszaki tartalommal.

Felelős: polgármester

Határidő: 2013. július 17.


5. felkéri a Rév8 Zrt.-t a 3. pontban foglalt végrehajtásában történő közreműködésében, és beruházások pontos műszaki tartalmának összeállítására és a szükséges eljárások és előterjesztések előkészítésére.

Felelős: Rév8 Zrt.

Határidő: 2013. július 17.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Jegyzői Kabinet, Vagyongazdálkodási és Üzemeltetési Ügyosztály, Pénzügyi Ügyosztály, Rév8 Zrt.

Budapest, 2013. július 16.




Dr. Kocsis Máté
polgármester

Törvényességi ellenőrzés:


Rimán Edina

jegyző


nevében és megbízásából:



Dr. Mészár Érika
aljegyző

JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI HIVATAL
19.
2013 JÚL 16.
Szám: 72399/2013.
Sign: 

4. sz. melléklet

Budapesti Önkormányzatok Szövetsége
2013 JÚL 16.
28-199
Munkatárs:  Galambos Erika

Budapest Józsefváros Önkormányzat részére

EGYOLDALÚ KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÓ NYILATKOZAT

PREAMBULUM

- A. A Budapest Józsefváros Önkormányzata (továbbiakban: „Önkormányzat”), a Rév8 Zrt. illetve a „CORVIN” Ingatlanfejlesztési, Építő és Városrehabilitációs Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhelye: 1082 Budapest, Futó utca 47-53. VII. em.; cégjegyzékszám: 01-10-044919; adószám: 13033268-2-42), mint Befektető egymással 2003. július 24-én Keretszerződést kötöttek. A Keretszerződés célja a Corvin-Sétány Projekt két főprogramjának segítségével a város-rehabilitáció megvalósítása közösségi szereplők és a Befektető együttműködésével a Keretszerződésben részletesen meghatározott feltételrendszerben. A Felek a Keretszerződést 2005. március 21.-én kiegészítették, és egységes szerkezetbe foglalták (a Kiegészített Keretszerződés a továbbiakban: „Kiegészített Keretszerződés”). 2003. szeptember 30-án azonos felek között létrejött a „Megállapodás vételi jog gyakorlására történő kijelölésről 1. ütem” tárgyú szerződést az aláíró felek 2005. március 21.-én szintén kiegészítették és egységes szerkezetbe foglaltak („Kiegészített Kijelölő Szerződés”).
- B. Önkormányzat feladatát képezi a Kiegészített Keretszerződés és Kiegészített Kijelölő Szerződés alapján a Corvin Projekt területén a közterületek kialakítása.
- C. Befektető és az Önkormányzat megállapodtak, hogy a Corvin Köz, a Corvin Sétány és a kapcsolódó közutak megvalósítására, hasznosítására és üzemeltetésére egy közösen, az Önkormányzat többségi tulajdonával működő gazdasági társaságot hoznak létre.
- D. Az Önkormányzat Képviselő Testülete 2008. augusztus 13-án meghozott 457/2008.(VIII.13.) sz. határozatának és a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény irányadó 9/B. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően 2008. szeptember 4-én megalapításra került a Corvin Sétány Kft. a Futureal Delta Kft. 49.9% és az Önkormányzat 50.1% tulajdoni részesedésével, abból a célból, hogy a Corvin Köz, a Corvin Sétány és a kapcsolódó közutak megépítse, és ezt követően működtesse, karbantartsa és hasznosítsa. A Képviselő-testület fenti határozata alapján a Corvin Köz, a Corvin Sétány és a kapcsolódó közutak megvalósításáról, hasznosításáról és üzemeltetéséről az Önkormányzat és a Futureal Delta Kft., mint a Corvin Sétány Kft. tagjai együttműködési megállapodást (az "Együttműködési Megállapodás") kötöttek.
- E. Az Együttműködési Megállapodás rendelkezéseinek, és az Önkormányzat Képviselő testülete 457/2008.(VIII.13.)/5. sz. határozatának megfelelően az Önkormányzat és a Corvin Sétány Kft. 2008. december 17-én vállalkozási, hasznosítási és üzemeltetési megállapodást (a "Vállalkozási Szerződés") kötött (mely utóbb, 2011. Május 9-én módosításra került) melyben a Corvin Sétány Kft. vállalta a Budapest VIII. keretében található Corvin köz, a Corvin Sétány továbbá a Vállalkozási Szerződésben meghatározott egyes közterületek bizonyos részeinek megépítését az Önkormányzat pedig vállalta ennek ellenében a Corvin közre, a Corvin Sétányra és a Vállalkozási Szerződésben meghatározott egyes közterületek bizonyos részeire vonatkozó

kizárólagos hasznosítási jognak (az üzemeltetési kötelezettséggel együttes) átadását a Corvin Sétány Kft. részére.

- F. A Vállalkozási Szerződés irányadó rendelkezéscinek megfelelően 2011. évben elkészült a Corvin Sétány I. Üteme, amely átadásra került az Önkormányzat részére.
- G. A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény hatályba lépésével az Együttműködési Megállapodás és a Vállalkozási Szerződés alapján a Corvin Sétány Kft. mint koncesszió pótló társaság a Corvin Sétány II. ütemét már nem építheti meg.

A fentiekben előadottakra tekintettel a Corvin Zrt., mint Befektető az alábbi egyoldalú kötelezettségvállalást teszi az Budapest Józsefváros Önkormányzata részére:

- I. Corvin Zrt, mint Befektető a Corvin Sétány Projekt keretében vállalja, az Önkormányzat közérdekű céljainak és tevékenységének megvalósítására - 150.000.000,- Ft +ÁFA,- Ft tervezett összegben – támogatásként, az Önkormányzat tulajdonában álló, a Corvin Sétány 119S szakaszának megépítését két ütemben (28 méter + 8 méter) és a 116S -119S közötti Nagytemplom utcán átvezető összeköttetés megépítését a 28 méter széles sétányépítéssel együtt a jelen Nyilatkozat 1. számú melléklete szerinti műszaki tartalommal. („Közterület Építés”)
- A Közterület Építésre vonatkozó jogerős építési engedélyek a Corvin Sétány Kft. nevére megadásra kerültek. A jogerős építési engedélyek vonatkozásában a Corvin Zrt., mint Befektető az engedélyt megadó hatóságnak bejelentette, hogy az építési engedélyek vonatkozásában a jövőben építettként a Corvin Zrt. jár el.
- II. Befektető kötelezettséget vállal arra, hogy a Közterület Építés feladatát a jogerős építési engedély és a Kedvezményezett hozzájárulása alapján, a jelen Nyilatkozat 1. számú mellékletét képező tartalommal az alábbiakban meghatározott időben megépíti:
- a 119S szakaszából 28 métert és a 116S -119S közötti Nagytemplom utcán átvezető összeköttetőt a jogerős építési engedély és a kivitelezés megkezdéséhez esetlegesen még szükséges engedélyek, hozzájárulások rendelkezésre állását követő 5 hónapon belül,
 - a fennmaradó 8 méter a 119B tömb beépítésével együtt kerül megépítésre
- III. Befektető kötelezettséget vállal a Közterület Építés munkák kivitelezésére, a beruházáshoz kapcsolódó szakhatósági és egyéb engedélyek (használatbavételi) beszerzésére, a kivitelezéshez szükséges bontási, felépítményi és befejező munkák elvégzésére, valamint a forgalomtechnikai és a beruházáshoz kapcsolódó információk lakossági tájékoztatására.
- IV. Befektető kötelezettséget vállal arra, hogy az elkészült Közterület Építés beruházást, a használatbavételi engedély megszerzését követően lefolytatott műszaki átadás-átvételi eljárás keretében átadja a Budapest Józsefváros Önkormányzata részére. A Közterület Építés munkára vonatkozó 1 (egy) év garanciális idő kezdő napja a műszaki átadás-átvételt követő nap.

Budapest, 2013. július 18.

CORVIN Zrt.

Tatár Tibor igazgatósági tag
Földi Tibor igazgatósági tag

CORVIN SÉTÁNY II. ÜTEM - ÖSSZESÍTŐ

	anyag	díj	összesen
Környezetrendezés			
I. Földmunka	5 957 128	4 599 560	10 556 688
II. Burkolatépítés	21 267 856	10 542 457	37 261 543
III. Kerti műtárgyak	16 710 246	4 600 925	21 311 171
IV. Kertészeti munkák	11 863 689	12 711 847	24 575 536
V. Felszerelések	14 221 209	1 762 593	15 983 802
Környezetrendezés összesen	70 020 128	34 217 382	104 237 510
Szökőkút	2 407 044	614 032	3 021 076
Vízellátás - csatornázás			
Vízellátás	266 713	588 090	854 803
Csatornázás	353 905	230 430	584 335
Földmunka	0	1 536 834	1 536 834
Vízellátás - csatornázás összesen	620 618	2 355 354	2 975 972
Öntözőrendszer	2 099 920	1 369 610	3 469 530
Közvill.+elektromos			
Közvilágítás	4 365 389	758 571	5 123 960
1kV-os magántulajdonú hálózat	4 727 585	2 557 583	7 285 168
Elmű szekrények	470 000	60 000	530 000
Opció	882 903	22 650	905 553
	10 445 877	3 398 804	13 844 681
Gyengeáramú kiváltás	0	0	0
Sétány I. és II. ütemének összekötő szakasza Nagytemplom utcában	15 723 011	6 728 219	22 451 230
NETTÓ ÖSSZESEN	101 316 599	48 683 401	150 000 000
			+ ÁFA

2/2
2. melléklet

ÁRAZATLAN KÖLTSÉGVETÉSI KIÍRÁS	
BUDAPEST, VIII	
LEONARDO U. I. ÜTEM.	
FŐSSZESÍTŐ	
	összesen
Útépitési munkák	23 450 707
Térburkolás i munkák	8 384 598
Utcabútorok	1 844 828
VÍZ -CSATORNA ÉPÍTÉS	2 693 533
KÖZVILÁGÍTÁS	12 428 682
Mindösszesen nettó:	48 802 348
	+ÁFA

11

ARAZATLAN KÖLTSÉGVETÉSI KIÍRÁS							
BUDAPEST, VIII							
LEONARDO U. I ÜTEM.							
ÜTÉPÍTÉSI MUNKÁK							
sorsz.	megnevezés	mennyiség	m.egys.	anyag	díj	a+d	össz
1	Beton alapok bontása	141	m ³	0	12 788	12 788	1 803 172
2	Szegélyek óvatos bontása bármely anyagból; kiemelt vagy súlyosított szegélyek, futósrak, bolongerendával, a kibontott szegélyelem újrafelhasználáshoz elkészített letisztításával	256	m	0	4 253	4 253	1 088 844
3	Zúrtakos aszfaltzónyék, aszfaltbetonok és öntött aszfaltok bontása, köbtoréteggel együtt, kézi erővel, légtalpacással	10	m ³	0	12 077	12 077	120 772
4	Aszfaltburkolatok bontás előtti aszfaltvágása	20	m	0	348	348	6 070
5	Építési törmelék fektetése szállítóeszközre és elszállítása lerakóhelyre, lerakóhelyi díjjal együtt	250	m ³	4 008	453	4 461	1 115 169
	Összesen:			0	0	0	4 134 927
6	Munkaárok földkiemelése közmű nélküli területen, gépi erővel, kiegészítő kézi munkával, bármely konzisztenciájú, I-IV. oszt. talajban, dűcsülés nélküli, 3,0 m2 szelvényig	198	m ³	4 653	2 352	7 005	1 373 081
7	Tűrkészítés lómönítés nélküli, gépi erővel kiegészítő kézi munkával sík felületen talajosztály I-IV	1122	m ²	0	397	397	445 747
8	Talajjavító réteg készítése vonalkas létesítményeknél, 3,00 m szélesség feletti homokból Építési homok NH 0/12 RT Pécsvérad	196	m ³	7 060	3 576	10 636	2 084 518
9	Védő és elválasztó réteg készítés REHAU RAUMAT geotextília PP-ből, fehérr. 150 g/m ² , 7,0 kN/m. Cikkszám: 241818	829	m ²	416	170	586	494 016
10	Tömörítés bármely tömörítési osztályban gépi erővel, nagy felületen, lómönítési fok: 95%	362	m ³	0	2 384	2 384	862 890
11	Féltett föld fektetése szállítóeszközre kézi erővel, és elszállítása lerakóhelyre, lerakóhelyi díjjal együtt talajosztály I-IV.	181	m ³	0	993	993	159 906
12	Beton burkolatalap helyreállítása vezetékfelület után, 6-30 cm vastagságban, permetezett védőréteggel utókezelve, 1.00 m sáv szélességig C 8/10-32/FN CEM 32,5 portlandcementtel, m=6,8	111,6	m ³	28 382	4 449	32 831	3 683 932
13	Kiemelt szegély készítése, alapárok kiemelésével, beton alapperendával és meglámasztással, házagolással, faragott kőből C 12/15-32/FN betonkavérék CEM 32,5 portlandcementtel, m=7,1 X0 környezeti osztályú, a kibontott szegélyelem újrafelhasználásával	267	m	5 363	3 576	8 939	2 386 654
14	Súlyosított szegély vagy futósrak készítése, árok kiemelésével, beton alapperendával, házagolással, hasított kőből C 12/15-32/FN betonkavérék CEM 32,5 portlandcementtel, m=7,1 X0 környezeti osztályú a kibontott szegélyelem újrafelhasználásával	116	m	5 363	3 576	8 939	1 036 898
15	Hengerelt aszfalt köbtoréteg készítése 7 cm vstg. AC-11 jelű keverékkel	408	m ²	3 656	1 642	5 298	2 161 897
16	Hengerelt aszfalt kopóréteg készítése 4 cm vstg. AC-11 jelű keverékkel	408	m ²	1 942	1 214	3 156	1 287 815
17	Járdoburkolat helyreállítása vezetékfelület után, keskenysávokban: Öntöttaszfali burkolat készítése, az anyag keveréklepton keverve. OA-5; vagy OA-8; vagy OA-12 keverékből, betöltés kézi erővel, 2,0 - 4,5 cm vastagságig, szőraz zúzalékkal erősítve OA-8	11,72	m ³	146 480	93 950	240 430	2 817 837
	Összesen:			36 563	17 496	54 059	18 775 191
18	KRESZ-tábla szerelése, elhelyezése földmunkával, I-IV. osztályú talajban Alumínium (lakmi) jelzőtábla.	10	db				540 589
							23 450 707

ll

ÁRAZATLAN KÖLTSÉGVETÉSI KIRÁS						
BUDAPEST, VIII.						
LEONARDO U. I. ÜTEM.						
BUIRKOLATÉPÍTÉSI MUNKÁK ÉS UTCA BÜTOROK						
I. BURKOLATÉPÍTÉSI MUNKÁK						
			anyag	díj	A+D	Össz
1.	8 cm vlg Citytop 20/10/8 cm fővénybama térkő, futósorban, hátsó rakással (L.kökönszignáció) 0,02 m ² /db 6350db	127,00 m ²	5 095	4 456	9 541	1 211 661
2.	Térburkolat készítése, zúzalék gyazatra, burkolókölzppel, 8 cm vastag Appia Antica semmelrock protect htvonattal (Semmelrock) Térkő szerénylasztó, színmélyítő, napsütésben enyhén csillogó, karcolható, Magyarországon gyártott (abban az esetben ha a	284,20 m ²	12 783	4 627	17 410	4 949 382
3.	Síféyszellő szegély vagy futósor készítése, árok kiemeléssel, beton alapperendával, hézagolással, hasított kőből C 12/15-32/FN betonkeverék CEM 32,5 portlandcementtel, m=7,1 X0 környezeti osztályú a kibontott szegélyelem újrafelhasználásával.	88,00 fm	5 363	3 576	8 939	786 612
4.	Térkőburkolatok homokbeszórásos fugázása lev szerint 5-10 cm szélességben a fugák vízmentes lezárása műgyantás ragasztó felhasználásával	297,00 m ²	3 556	506	4 062	1 206 388
5.	4 cm vlg bazalt fektetőgyázat N2 2/5 mm	16,12 m ³	14 302	0	14 302	230 554
I. Burkolatépítési munkák összesen:						8 384 598 Ft
II. UTCABÜTOROK						
6.	Fekvő pollerkő 120/40/15 cm lev szerinti kialakítással a sélány I. ütemével azonosan lángkezelt gránitkőből balge G 682	13,00 db	0	15 082	15 082	196 069
			0	0	0	0
7.	Oszlop poller elhelyezése, betonluskóhoz rögzítve "Fabregas" h=80 cm magas posztót RAL 7016 felülettel (sélány I. ütemével azonosan)	40,00 db	35 766	4 285	39 991	1 599 628
			0	0	0	0
8.	Fényvető prizmák burkolatba süllyesztve GHY-L. tip. lédas prizmák (3x3 db)	8,00 db	4 713	1 428	6 141	40 131
II. Utcabütorok összesen:						1 844 828
II. Mindösszesen:						10 229 426 Ft

ÁRAZATLAN KÖLTSÉGVETÉSI KIÍRÁS						
BUDAPEST, VIII						
LEONARDO U. 1. ÚTEM.						
VÍZ-CSATORNAÉPÍTÉSI MUNKÁK						
megnevezés		mennyiség	A	B	A+B	Össz
Előkészítés						
1	Meglevő közművezetékek felfüggesztése, üzembiztosítása elektromos vagy telefonkábel	1 db	1 080	3 833	4 914	4 914
2	Munkaárok dúcolása és borítása 5,00 m mélységig, 5,00 m szélességig, kétoldali dúcolással, vízszintes pallózással 0,80-2,00 m árokszélesség között, hízagos	180 m ²	0	1 688	1 688	303 918
3	Biztonsági védőkortál	10 m	0	437	437	4 370
Csatornázás						
Földmunka						
4	Közmű fellárása kézi erővel, talajosztály: IV.	4 m ³	0	7 151	7 151	28 604
5	Munkaárok földkiemlése közművesített területen, kézi erővel, bármely konzisztenciájú talajban, dúcolás nélkül, 2,0 m ² szelvényig, III. talajosztály	9 m ³	4 518	1 688	6 207	55 860
6	Földvisszalötés munkagödörbe vagy munkaárrokba, tömörítés nélkül, réteges elterítéssel, I-IV. osztályú talajban, gépi erővel, az anyag súlypontja 10,0 m-en belül, a vezetéket (műtárgyat) környező 50 cm-en túli szelvényrészben	8 m ³	0	1 688	1 688	10 131
7	Talajjavító réteg készítése vonalas létesítményeknél, 3,00 m szélesség felett, osztályozatlan kavicsból Nyers homokos bányakavics NHK Q/125 Q-T	4 m ³	6 754	3 576	10 329	41 317
8	Tömörítés bármely tömörítési osztályban gépi erővel, kis felületen, tömörségi fok: 95%	2 m ³	0	1 431	1 431	2 861
9	Tömörítés bármely tömörítési osztályban gépi erővel, kis felületen, tömörségi fok: 85%	4 m ³	0	1 350	1 350	5 402
10	Fejletti föld lerakása szállítóeszközzel kézi erővel, és elszállítása lerakóhelyre, lerakóhelyi díjjal együtt talajosztály I-IV.	7 m ³	0	993	993	6 952
Csatorna építés:						
11	Egyoldalon tokos műanyag csatornacső beépítése földárókba, 2,00 m hosszú csövekből, gumigyűrűs tömítéssel, csődombok nélkül, külső csőátmérő: 160 mm WAVIN-PEMÜ, KG 160 PVC csatornacső, CCC216, D = 160 mm	9 m	2 821	2 185	5 006	45 055
12	Egyoldalon tokos műanyag csatornacső beépítése földárókba, 2,00 m hosszú csövekből, gumigyűrűs tömítéssel, csődombok nélkül, külső csőátmérő: 200 mm WAVIN-PEMÜ, KG 200 PVC csatornacső, CCC220, D = 200 mm	68 m	4 389	3 576	7 965	541 603
13	Akna vagy akna jellegű műtárgy építése, monolit vasbetonból vagy betonból, alap- vagy szerelvénybeton készítése C 8/10-16/KK kavicsbeton keverék CEM 32,5 portlandcementtel, m=6,2	2 m ³	31 364	14 811	46 175	92 350
14	Aknaelemekből készített aknák, szűklők elemekre bontása; víznyelő rácsok, 48x48 cm belmérettel	5 db	0	4 879	4 879	24 394
15	Csatlakozóhely készítése csatornavezetékben vagy aknafalban, beton bekötő idommal vagy csőcsomókkal, egyidejűleg beépítve, 20 cm belső átmérő Tnkos betoncső C-350 TO 20/100 cm	3 db	9 583	4 355	13 940	41 819
16	Öntöttvas aknafedlap és fedlapkeret elhelyezése, cementhabarcs rögzítéssel, 75-130 mm magas Leier AF ÖV 600 250 KN öntöttvas aknafedlap, lélméhez kivételben	6 db	65 542	17 939	83 481	500 884
Szanálás						
17	Előregyártott és monolit csatornák és aknák tömörítékre bontása, betonból	3 m ³	0	11 326	11 326	33 978
CSATORNA ÉPÍTÉS - Nagytemplom utca összesen:						
18	Föld alatti tűzcsap átépítése föld felettivé, Vízmű számla alapján, előirányzat	1 db	722 175	226 947	949 122	949 122
						2 693 533

ÁRAZATLAN KÖLTSÉGVETÉSI KIÍRÁS						
BUDAPEST, VIII						
LEONARDO U. I. ÜTEM.						
KÖZVILÁGÍTÁSI MUNKÁK						
megnevezés:	meny:	me:	A	D	A+D	Össz
1 Medio 70W átfeszítéses lámpatest bontása	4 db		0	2 042	2 042	8 170
2 Zafír 70W lámpatest +8m betongyámos faoszlop bontása	5 db		0	49 988	49 988	249 942
3 Villany szerelés földmunkája; visszatöltéssel, döngöléssel, I-IV. osztl. falában, kábelárok földmunkája 0.70 m mélységig, 0.40 m szélességig	650 m		0	2 753	2 753	1 789 490
4 Közvilágítási lámpatest elhelyezése előre elkészített tartószerkezetre Egyedi ledes lámpatest + oszlop Korinthosz LED 30 világító egység. fénypontmagasság 4 m magas	20 db		368 614	0	368 614	7 372 285
5 Acél tartószerkezet helyszínen gyártva, beépítéssel, tömeghatár: 5.00 kg/db-ig ZH 2-12 lehorgonyzó szerelvény	20 db		8 712	3 485	12 197	243 943
6 Kiegészítő elektromos szerelési anyagok elhelyezése: Guro apróanyag készlet szerelvénytárhoz	20 db		32 180	4 271	36 450	729 007
7 Kandeláber oszlopok alapjainak földmunkát: oszlopalap munkagödör kiásása kétoldatra kiemelve, depóniába vagy szállítóeszközre rakva, 1,00 m ² elapterületig, 1,50 m mélységig, száraz, földnedves I-II. lejtési talajsztyámban	5 m ³		0	8 601	8 601	43 004
8 Kábelárokban homokágy készítése 10 cm vastagságban, 0.40 m árokszélességig	300 m		725	585	1 310	393 097
9 Műanyag szigetelésű energiaátviteli és irányítás-technikai kábel fektetése kézi erővel, kábelárkba vagy kábelcsatornába, tömeghatár: 1.01-1.50 kg/m NYCWY 4*10/10 mm	345 m		2 185	582	2 777	958 227
10 Műanyag szigetelésű energiaátviteli kábelösszekötés készítése hőre zsugorodó összekötő-szerelvényvel, keresztmetszet: 4x50 mm ² , 4x95 mm ² Raychem EPKJ 0910 összekötő 4x50 mm ²	2 db		7 606	5 663	13 269	26 538
11 Kábel vagy kábelszerű vezeték elhelyezése előre elkészített tartószerkezetre, 1-5 árú, réz vagy alumínium árral, elágazó dobozokkal és kötésekkel, szigetelés méréssel, a szerelvényekhez csatlakozó vezetőkérvék bekötése nélkül, keresztmetszet: 1,5-2,5 mm ²	140 m		328	784	1 112	155 636
12 Kábeljelző szalag elhelyezése 100x0.2 mm szalag	3,2 100 m		7 144	5 750	12 894	41 261
13 Kábelvégzés választól téglával, fedőlejtésként hosszirányban	370 db		150	129	279	103 153
14 Védőcső elhelyezése falon kívül, előre elkészített tartószerkezetre szerelve, merev vagy hajlékony műanyag csőből, elágazó dobozokkal, belső átmérő: 9-16 mm HYDRO-THERM belteri Mű I. vastagfalú, merev műanyag szürke védőcső 16 mm, Kód: MU-116	30 m		216	392	608	18 243
15 Beton lámpaoszlop vagy kandeláber alap készítése helyszínen kevert betonnal C 16/20-16/K kavicsbeton keverék CEM 32.5 portlandcementtel, m=6,6 X0 környezeti osztályú	5 m ³		30 988	7 906	38 893	194 466
16 Érintésvédelmi hálózat tartozékainak szerelése, épületgépeszteti csőhálózat földelő kötése Földelő szerelvény 1"	1 db		3 102	1 708	4 809	4 809
17 Villany szerelési átadási dokumentáció és megvalósulási (felmérés) terv) készítése	1 db		0	69 524	69 524	69 524

11

18	Világábróléteknikai (megvilágítási értéék) mérés külső területen és jegyzékönv készítése	1 mp*	0	16 553	16 553	16 553
19	Kábelok szigetelésellenállási mérése és jegyzékönv készítése	1 mp*	0	11 326	11 326	11 326
Összesen(nettó):						12 428 682

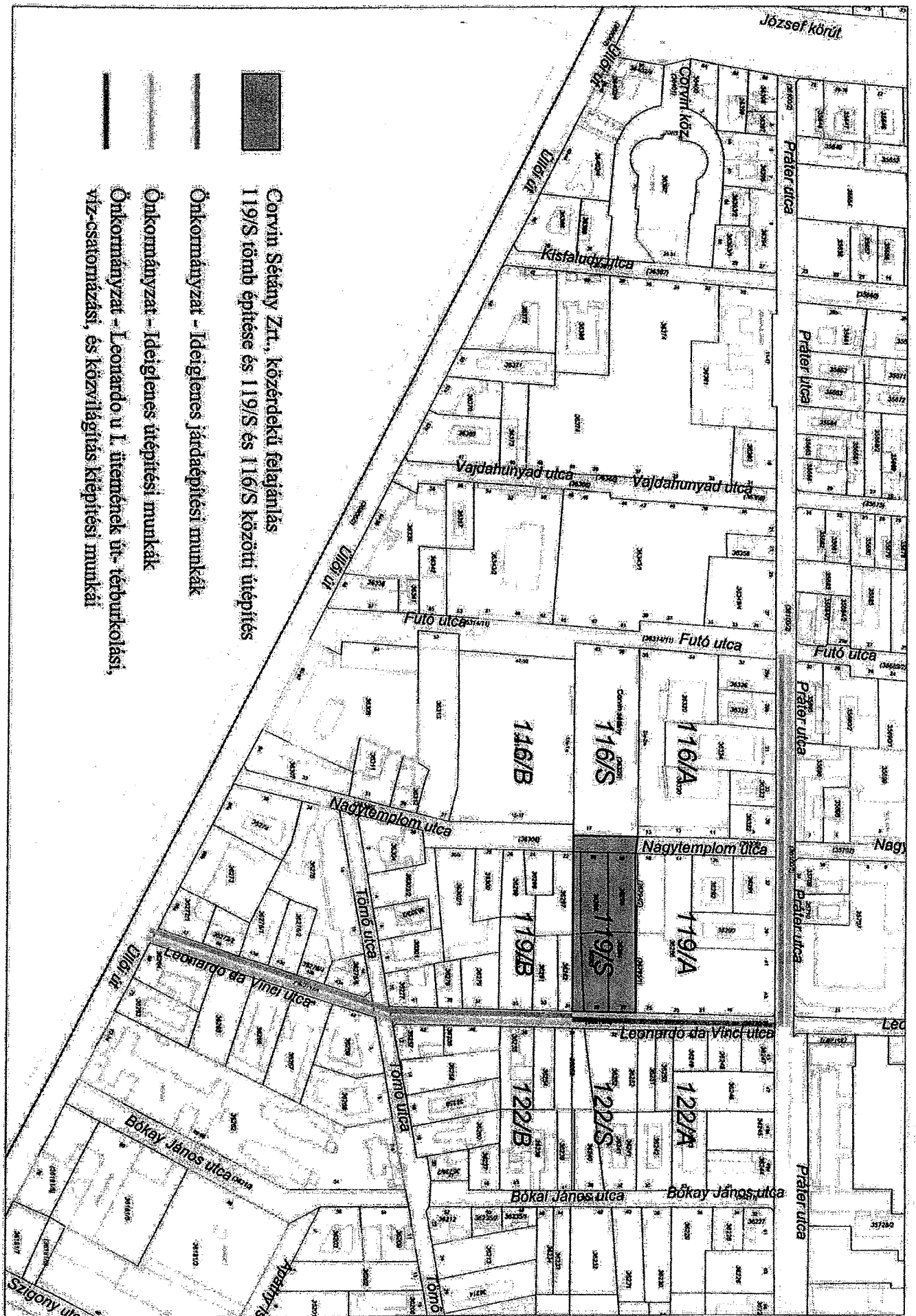
11

3. sz. melléklet

ÁRAZATLAN KÖLTSÉGVETÉSI KIÍRÁS	
BUDAPEST, VIII	
FŐÖSSZESÍTŐ	
	összesen
Ideiglenes útépités (Leonardo)	
Sétány-Tömő u.	10 910 152
Ideiglenes útépités összesen nettó	10 910 152
Ideiglenes útépités (Leonardo)	
Tömő u. - űllői (Leonardo)	6 135 459
Ideiglenes útépités összesen nettó	6 135 459
Járdaépítés (Leonardo)	
Sétány - űllői között	3 335 338
Járdaépítés	3 335 338
Ideiglenes útépités (Práter)	
Futó-Leonardó	8 683 274
	8 683 274
Járdaépítés (Práter)	
Futó- Leonardo között	2 694 043
Járdaépítés	2 694 043
Mindösszesen nettó:	31 758 266
	+ÁFA

ÁRAZATLAN KÖLTSÉGVETÉSI KIÍRÁS						
BUDAPEST, VIII						
IDEIGLENES ÚTÉPÍTÉSI MUNKÁK						
	meny:	me:	A	D	ÖSSZ A	ÖSSZDÍJ
1 Sétány-Tömő u. (Leonardo)						
Kályúzás	18	m3	71 721	36 348	1 290 980	654 257
Kiegészítő réteg építése 0-3 cm víg AC-11 j aszfalttal	26,1	m3	62 675	18 174	1 635 815	474 336
AC-11 jelű aszfalt kopóréteg építése 4 cm víg	69,6	m3	62 780	23 989	4 369 459	1 669 664
Szerelvények színre emelése	34	db	6 543	17 447	222 447	593 193
Mindösszesen Nettó					7 518 702	3 391 450
					10 910 152	
2 Tömő u. - üllői (Leonardo)						
Kályúzás	10	m3	71 721	36 348	717 211	363 476
Kiegészítő réteg építése 0-3 cm víg AC-11 j aszfalttal	13,5	m3	62 675	18 174	846 111	245 346
AC-11 jelű aszfalt kopóréteg építése 4 cm víg	36	m3	62 780	23 989	2 260 085	863 619
Szerelvények színre emelése	35	db	6 543	17 447	228 990	610 640
Mindösszesen Nettó					4 052 377	2 083 081
					6 135 459	
3 Járda építés (Leonardo: Sétány-Üllői)						
Meglévő járdák elbontása	52,8	m3	0	13 018	0	687 364
5 cm víg kiegészítő réteg terítése	33	m3	7 187	3 640	237 159	120 112
járda aszfaltozása 4 cm víg-ban	26,4	m3	62 780	23 989	1 667 381	633 321
					1 894 541	1 440 797
					3 335 338	
4 Utépítés Práter (Futó- Leonardo)						
Kályúzás	12	m3	71 721	36 348	860 653	436 171
Kiegészítő réteg építése 0-3 cm víg AC-11 j aszfalttal	25,83	m3	62 675	18 174	1 618 893	469 429
AC-11 jelű aszfalt kopóréteg építése 4 cm víg	51,66	m3	62 780	23 989	3 243 194	1 239 294
Szerelvények színre emelése	34	db	6 543	17 447	222 447	593 193
					5 945 187	2 738 087
					8 683 274	
3 Járda építés Práter (Futó- Leonardo)						
Meglévő járdák elbontása	42,648	m3	0	13 018	0	555 203
5 cm víg kiegészítő réteg terítése	26,655	m3	7 187	3 640	191 580	97 018
járda aszfaltozása 4 cm víg-ban	21,324	m3	62 780	23 989	1 338 712	511 550
					1 530 272	1 163 771
					2 694 043	
Összesen:					31 758 286	

11



Corvin Sétány Zrt., közérdekű felajánlás
 119/S tómb építése és 119/S és 116/S közötti útépités

- Önkormányzat - Ideiglenes járdaépítési munkák
- Önkormányzat - Ideiglenes útépitési munkák
- Önkormányzat - Leonardo u. L. útemének út- ténnyelkölési, víz-csatolórázási, és közvilágítás kiépítési munkái